

**Liszt, Franz**

**Der 18te Psalm Coeli enarrant gloriam Dei (= Die Himmel erzählen die Ehre Gottes) ; für Männer-Chor mit deutschem und lateinischem Text**

**Leipzig [ca. 1880]  
4 Mus.pr. 2550#Beibd.3**

---

### **Copyright**

Das Copyright für alle Webdokumente, insbesondere für Bilder, liegt bei der Bayerischen Staatsbibliothek. Eine Folgeverwertung von Webdokumenten ist nur mit Zustimmung der Bayerischen Staatsbibliothek bzw. des Autors möglich. Externe Links auf die Angebote sind ausdrücklich erwünscht. Eine unautorisierte Übernahme ganzer Seiten oder ganzer Beiträge oder Beitragsteile ist dagegen nicht zulässig. Für nicht-kommerzielle Ausbildungszwecke können einzelne Materialien kopiert werden, solange eindeutig die Urheberschaft der Autoren bzw. der Bayerischen Staatsbibliothek kenntlich gemacht wird.

Eine Verwertung von urheberrechtlich geschützten Beiträgen und Abbildungen der auf den Servern der Bayerischen Staatsbibliothek befindlichen Daten, insbesondere durch Vervielfältigung oder Verbreitung, ist ohne vorherige schriftliche Zustimmung der Bayerischen Staatsbibliothek unzulässig und strafbar, soweit sich aus dem Urheberrechtsgesetz nichts anderes ergibt. Insbesondere ist eine Einspeicherung oder Verarbeitung in Datenbanken ohne Zustimmung der Bayerischen Staatsbibliothek unzulässig.

The Bayerische Staatsbibliothek (BSB) owns the copyright for all web documents, in particular for all images. Any further use of the web documents is subject to the approval of the Bayerische Staatsbibliothek and/or the author. External links to the offer of the BSB are expressly welcome. However, it is illegal to copy whole pages or complete articles or parts of articles without prior authorisation. Some individual materials may be copied for non-commercial educational purposes, provided that the authorship of the author(s) or of the Bayerische Staatsbibliothek is indicated unambiguously.

Unless provided otherwise by the copyright law, it is illegal and may be prosecuted as a punishable offence to use copyrighted articles and representations of the data stored on the servers of the Bayerische Staatsbibliothek, in particular by copying or disseminating them, without the prior written approval of the Bayerische Staatsbibliothek. It is in particular illegal to store or process any data in data systems without the approval of the Bayerische Staatsbibliothek.



Mus. No. 169/12

Mus. No. <sup>214</sup> 2550  
3

# Der 18te Psalm

„Coeli enarrant gloriam Dei“  
(Die Himmel erzählen die Ehre Gottes.)



FÜR

## Quincher Chor

mit deutschem und lateinischem Text

componirt  
von

# Franz Liszt.

Doppel Partitur Pr. 4Thlr. netto.  
Chorstimmen Pr. 1Thlr.

Clavier Auszug Pr. } 1Thlr. netto.  
oder obligate Orgel.

Orchester Stimmen Pr.  
Blech-Instrumentenbegleitung Pr.

Eigenthum der Verleger.

LEIPZIG,  
Felixstraße, 2.

### J. SCHUBERTH & Cie

NEW-YORK,  
820. Broadway.

Philadelphia 610 archstreet.

Lith. Anst. v. F. W. Garbrecht, Leipzig.

478 a, 67







# DER 18 PSALM.

F. LISZT.

Allegro maestoso assai, ma sempre animato (e alla Breve.)

Tenöre.

Bässe.

CHOR.

Deutsch

Tenöre.

Bässe.

CHOR.

oder  
Latein.

Clavierauszug.

Orgel (obligat.)

Manuale.  
Pedal. Manuale.

2tes Manuale. 1tes Manual.

Allegro maestoso assai, ma sempre animato (e alla Breve.)



Die Him - mel er - zäh-len die

Coe - - li e - nar - rant glo - -

2tes Manual.

Eh - re Got - tes, und die Ve - - ste ver -

- ri - am De - i, et o - pera ma - num

1tes Manual.

16 Fuss.



kün-digt sei - ner Hän - de Werk. Ein Tag

e - jus an - nun - ci - at fir - ma - men - tum. Di - es di - e - i e -

sägt es dem an - dern und ei ne Nacht thut es kund der an - dern.

ructat verbum et nox nocti in - dicat sei - en - ti - am.

2tes Manual. 1tes Manual.



*ff* Es ist kei - ne Sprache noch Re - de, da man nicht ih - re

*ff* Non sunt lo - que - lae ne - que ser - mo - nes quorum non au - di - an - tur

*ff*

2tes Manual.  
*mf*

NB. Vom Buchstaben B bis zum ritern. Buchsta -  
be G allmählig accel. fast bis zum verdop -  
B pelten Tempo gesteigert.

Stim - me hört.

vo - ces e - o - rum. *poco a poco accelerando*

*poco a poco accelerando*

*immer 2tes Manual.*



*mf* 3  
Ih - re Schuur

*mf* 3  
In om - nem ter -

*p* 3

*mf* 3

Pedal 8 Fuss.

ge - - het aus in al - le Lan - - -

ram ex - i - vit so - nus e - o - -



de, ih - re Re - -

rum, et in fi - nes or - - bis

de an der Welt En - -

ter - rae ver - - ba e - o - -



NB für den Dirigenten:

Diese ganze Stelle vom Buchstaben C-E soll zwar sehr bewegt, aber immer feierlich gehalten sein.

**C** Molto più accelerando.

de. In der

rum. In so - - le po - su -

**C** Molto più accelerando.

Son - - ne hat Er sei - ne Woh - -

it ta - ber - na - cu - lum su - -

ten. 16 Fuss.



*ff solenne*

nung ge - setzt und sie geht her -

*ff solenne*

*ff solenne*

um et ip - se tan - quam

*ff solenne*

vor wie ein Bräu - ti - gam,

spou - sus pro - ce - dens, pro - ce -



D

ein Bräu - - - ti -

dens de tha - - la - mo su - - o, pro -

D

*Allegro vivace assai.*

gam aus sei - - ner Kam - mer.

ce - - dens de tha - - la - mo su - - o.

*Allegro vivace assai.*



E

Sie froh - - lo - cket wie ein

Ex - ul - ta - vit ut

*sempre ff*

*kurz abgestossen*

E

Rie - se zu lau - fen den Weg, zu lau - fen den Weg, vom äussersten

gi - gas, ut gi - gas ad cur - ren - dam vi - am ad cur -



F

Him - mel ist ihr Aus - gang und ih - re Rück - kehr am Äu - sser - sten des -

ren - dam vi - am a - sum - mo coe - lo e - gres - - sio

F

sel - - ben und nichts

e - - jus et oc - cur - -



bleibt ih - rer Flam -

sus e - jus us-que ad sum - mum

8

me, ih - rer Flam -

e - jus nec est qui se ab - scon - dat

8

G



me ver - bor - - gen.

a ca - lo - re e - - jus.

ri - te - nu - to - al

*molto marcato*

ri - te - nu - to - al



Tempo I. Allegro maestoso assai. (Die  $\text{♩}$  wie früher die  $\text{♩}$ ).

Das Ge - setz des Herrn ist oh - ne  
Lex Do - mi - ni im - ma - cu -

*mf*

Tempo I. Allegro maestoso assai.

(Bei grosser Besetzung die SOLI verdoppeln.)

SOLI *dol. espr.*

Wan - del und er - la - bet die See - le.  
und er - la - bet die See - le.

SOLI *dol. espr.*

la - ta con - ver - tens, con - ver - tens a - ni - mas.  
con - ver - tens, con - ver - tens a - ni - mas.

*un poco*

ri - te - nu - to

*un poco* ri - te - nu - to



a tempo (*Alla Breve*)

TUTTI

Das Zeug - - niss des

TUTTI

Tes - ti mo - ni - um Do - mi -

16 Fuss.

a tempo

SOLI *dol. espr.*

Herrn ist ge - wiss und macht die Al - bernen wei -

SOLI *dol. espr.*  
und macht die Al - bernen wei -

SOLI *dol. espr.*

ni fi - de - le, sa - pi - en - ti - am praestans par - vu -

SOLI *dol. espr.*

un poco sa - pi - en - ti - am praestans par - vu -  
più rite nu - to

un poco più rite - nu - to



a tempo (Alla Breve.)

*p* TUTTI *ff* Die Be - feh - le des Herrn sind rich - tig und er -

lis. *ff* Ju - sti - ti - ae Do - mi - ni rec - ta -e lae -

TUTTI *ff* SOLI *dol. espr.*

TUTTI *ff* SOLI *dol. espr.*

TUTTI *ff* SOLI *dol. espr.*

a tempo

fren - en das Herz! *dim.* TUTTI *ff* Die Ge -

ti - fi - can - tes cor - da; *dim.* TUTTI *ff* prae -

Flauto *p dolce* *f* 16 Fuss.



SOLI *espr.*

bo-te des Herrn sind lau-ter und er-leuch-

SOLI *espr.*

SOLI

cep-tum Do-mini lu-cidum, il-lu-mi-nans

SOLI

*p dolce*

ten das Aug.

o-cu-los.

*, schnell etwas verstärken*



20 Vom Buchstaben H bis zum riten. Buchstabe L allmählig accel. fast bis zum verdoppelten Tempo gesteigert.

**H** Poco a poco accelerando.

TUTTI *mezzo p*

Die Furcht des Herrn ist

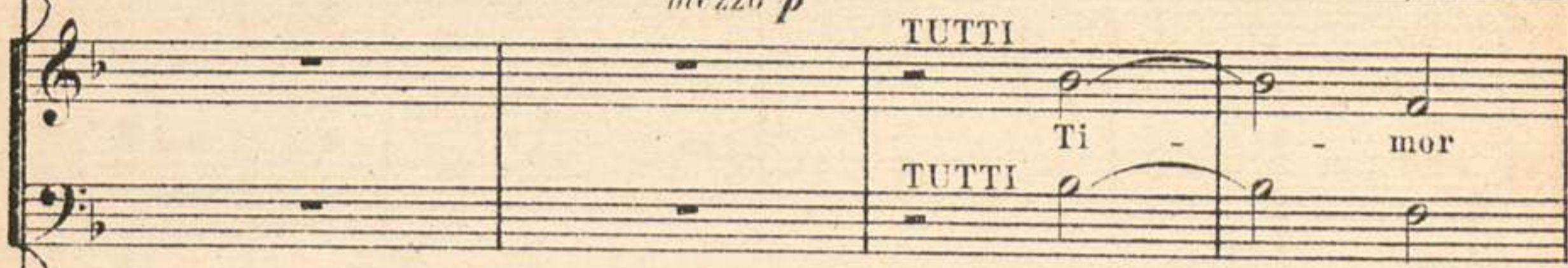
TUTTI *mezzo p*



TUTTI

Ti - mor

TUTTI



**H** Poco a poco accelerando.

rein, und blei - bet e - wig -



Do - mi - ni san -





lich. Die Rech - te des

etus per - ma - nens in

Herrn sind wahr - haf - tig,

sae - cu - lum sae - cu - li,



I Molto più accelerando.

al - le - sammt ge - recht,  
 ju - di - ci -

The first system consists of four staves. The top two staves are for vocal parts (Soprano and Bass), and the bottom two are for piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand. The key signature has one sharp (F#).

I Molto più accelerando.

al - le - sammt ge - recht.  
 ae Do - mi - ni ve - - rae

The second system also consists of four staves. The vocal lines continue with the lyrics. The piano accompaniment includes a section marked *ff* (fortissimo) and *1tes Manual.* (First Manual). The piano part features a complex texture with many chords and moving lines. The key signature remains one sharp.



*ff solenne*

Ho - san - na

*ff solenne*

ju - sti - fi - ca -

Hal - le - lu - ja!

ta in - se - met ip - sa.



**K**

Ho - - san - - na

Ho - - san - - na

**K**

*Allegro vivace assai.*

Hal - - le - - lu - - ja

**L**

Hal - - le - - lu - - ja

*Allegro vivace assai.*

**L**



Hal - le - lu - - ja Hal - le - lu - ja

*poco a poco rite -*

Hal - le - lu - - ja Hal - le - lu - ja

*poco a poco rite -*

*poco a poco rite -*

Tempo I. Allegro maestoso assai.  
**M** *sempre ff* (Die  $\text{♩}$  wie früher die  $\text{♩}$ ).

Hal - le - lu - ja Ho - san - - na Ho -

*sempre ff*

nu - - to

Hal - le - lu - ja Ho - san - - na Ho -

nu - - to

nu - - to

**M** Tempo I. Allegro maestoso assai.



san - - - na Hal - le - lu - ja Ho - san - - - na Hal -

Ho-san - - - na Hal-le - - lu - ja Ho-san - - - na

san - - - na Hal - le - lu - ja Ho - san - - - na Hal -

Ho-san - - - na Hal-le - - lu - ja Ho-san - - - na

*kurz abgestossen*

N

le - lu - ja Ho - san - - - na Hal - le - lu - ja Ho -

Halle - lu - ja Ho-san - - - na Halle - lu - ja Ho-san -

le - lu - ja Ho - san - - - na Hal - le - lu - ja Ho -

Halle - lu - ja Ho-san - - - na Halle - lu - ja Ho-san -

N



san - na Hal - le - lu - ja Ho - san - na

- - - na Hal - le - lu - ja

san - na Hal - le - lu - ja Ho - san - na

- - - na Hal - le - lu - ja

Hal - le - lu - ja Ho - san - na Hal - le -

Hal - le - lu - ja Ho - san - na Hal - le -



lu - ja Ho - san - na Hal - le - lu - ja

lu - ja Ho - san - na Hal - le - lu - ja

Ho - san - na Hal - le - lu - ja Hal - le - lu -

Ho - san - na Hal - le - lu - ja Hal - le - lu -

P



ja Hal - le - lu - ja Ho - san - - na Ho -

Hal - le - lu - ja *ff*

ja Hal - le - lu - ja Ho - san - - na Ho -

Hal - le - lu - ja *ff*

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal parts, with lyrics 'ja Hal - le - lu - ja Ho - san - - na Ho -' and 'Hal - le - lu - ja'. The bottom two staves are piano accompaniment. Dynamics include *Q* and *ff*.

san - - na Hal - le - lu - ja Hal - le - lu - ja Ho -

san - - na Hal - le - lu - ja Hal - le - lu - ja Ho -

The second system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal parts, with lyrics 'san - - na Hal - le - lu - ja Hal - le - lu - ja Ho -' and 'san - - na Hal - le - lu - ja Hal - le - lu - ja Ho -'. The bottom two staves are piano accompaniment. A dynamic marking *Q* is present at the beginning of the system.



san - - - na Ho - san - - - na Hal - le - lu - ja

*ff*

Hal-

san - - - na Ho - san - - - na Hal - le - lu - ja

*ff*

Hal-

Hal - le - lu - ja Hal - le - lu - ja Ho - san -

le - lu - ja

*ff*

**R** **S**

Hal - le - lu - ja Hal - le - lu - ja Ho - san -

le - lu - ja

*ff*

**S**



na Halle - lu - ja Ho - san - na Hal - le - lu -

na Halle - lu - ja Ho - san - na Hal - le - lu -

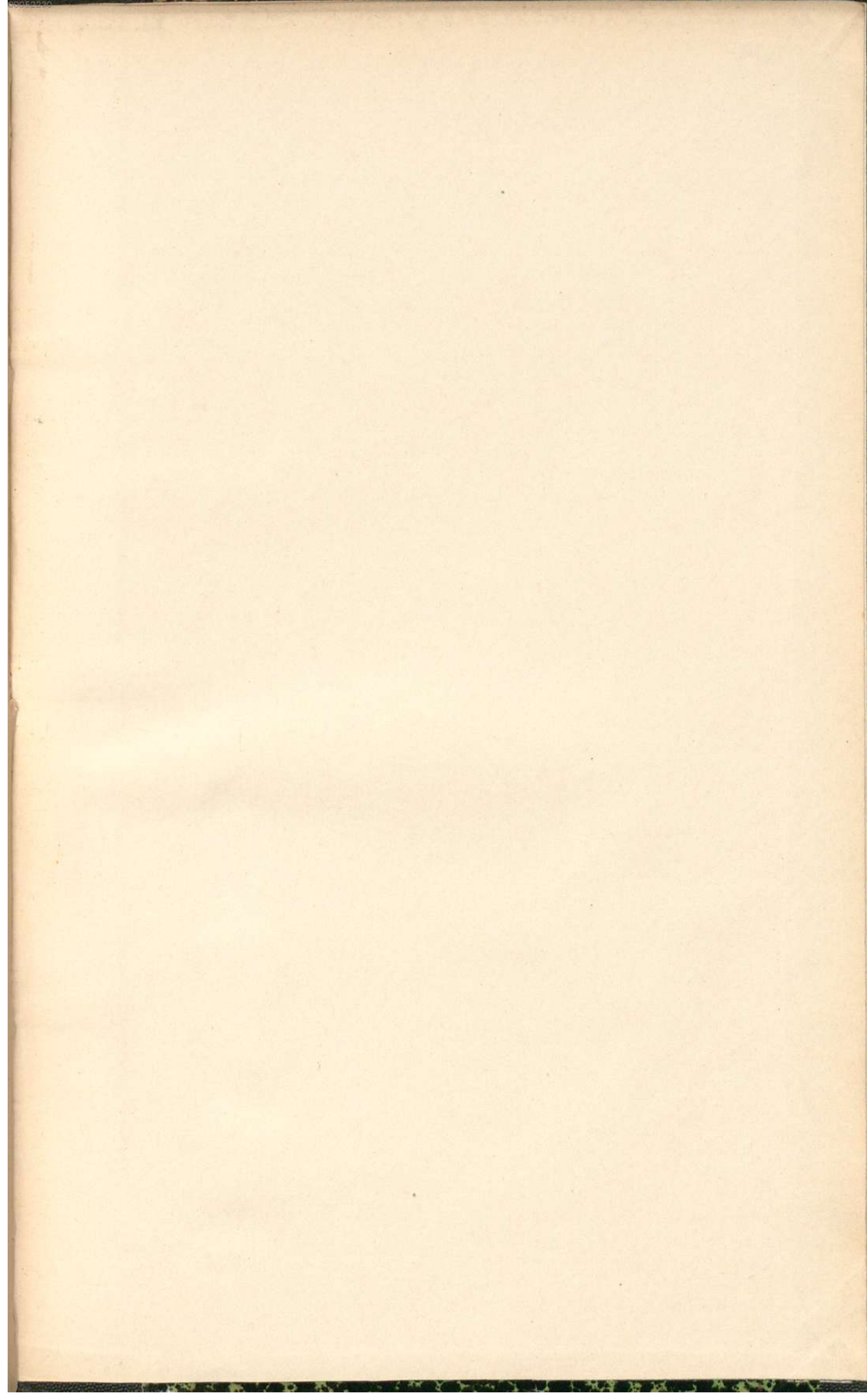
ja!

ja!















san - - - na Ho - san - - - na Hal - le - lu - ja

*ff*

Hal-

san -

*ff*

Hal-

*ff*

*ff*

*ff*

Hal

le -

*ff*

Hal

le -

*ff*

*ff*

*ff*

